



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,185]

Il-Gimgħa, 6 ta' Frar, 1976
Friday, 6th February, 1976

[Prezz 3c3
[Price 3c3

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 99]

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni generali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Supplement li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 243 imsejjah Att ta' l-1976 li jemenda l-Kodiċi Kriminali.

Is-6 ta' Frar, 1976.

[Nru. 100]

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 92)

NGHARRFU illi Dott. Herbert Casar, LL.D., Dott. Mario Rosario Bonello, LL.D., u Dott. Jeannette Saliba, LL.D., wara li issodisfaw d-disposizzjonijiet ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili (Kapitlu 92), ġew nominati Nutara Pubbliċi b'Warrant tat-28 ta' Jannar, 1976, tal-President ta' Malta.

Is-6 ta' Frar, 1976.
(MJPA/2/76)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 99]

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 243 entitled the Criminal Code (Amendment) Act, 1976.

6th February, 1976.

[No. 100]

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CHAPTER 92)

IT is notified that Dr Herbert Casar, LL.D., Dr Mario Rosario Bonello, LL.D., and Dr Jeannette Saliba, LL.D., having complied with the provisions of the Notarial Profession and Notarial Archives Act (Chapter 92), have been appointed Notaries Public by Warrant of the President of Malta dated 28th January, 1976.

6th February, 1976.

[Nru. 101]

**BORD GĦAL PERMESSI DWAR
AREA TA' PJAN REGULATUR**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Bord għal Permessi dwar Area ta' Pjan Regulatur, nominat skond ir-Regolamenti ta' l-1962 għal Permessi dwar Area ta' Pjan Regulatur (Delega ta' Setgħat) magħmulin skond id-disposizzjonijiet tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kap. 13), ġie kostitwit kif ġej għas-sena 1976:—

Is-Sur Julian Calleja, B.E. & A., A. & C.E., A.M.S.E.(Civ.), C. Eng., M.I.C.E. — *Chairman*.

Is-Sur J. Lanzon

Is-Sur J. Farrugia — Rappreżentant tal-Ministeru tal-Bini Pubbliku u Xoghlijiet

Is-Sur J. Azzopardi, C.Eng., M.I.E.E. — Rappreżentant tal-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta

Rappreżentant tad-Dipartiment ta' l-Art

Rappreżentant tad-Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma

Rappreżentant tad-Direttur tal-Mużew.

Rappreżentant tad-Dipartiment tas-Saħħa

Il-Magġur A. A. Grech, M.R.S.H., M.I.P.H.E.

Is-Sur André Zammit, B.Sc., B.E. & A., Dip. H.E. (Milan), A.M.I.Mun. E., A.M.Inst.H.E., A. & C.E.

Is-Sur Salv Privitera, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E.

Is-Sur Charles Mizzi

Is-Sur A. Camilleri Fenech —
Segretarju.

It-3 ta' Frar, 1976.

(SEC/374/62)

[No. 101]

**PLANNING AREA PERMITS
BOARD**

IT is notified for general information that the Planning Area Permits Board, appointed in terms of the Planning Area Permits (Delegation of Powers) Regulations, 1962, made under the provisions of the Code of Police Laws (Cap. 13), has been constituted as follows for the year 1976:—

Mr Julian Calleja, B.E. & A., A. & C.E., A.M.S.E.(Civ.), C. Eng., M.I.C.E. — *Chairman*.

Mr J. Lanzon

Mr J. Farrugia — Ministry of Public Building and Works representative

Mr J. Azzopardi, C.Eng., M.I.E.E. — Malta Electricity Board representative

Lands Department representative

Water Works Department representative

Director of Museum representative

Health Department representative

Major A. A. Grech, M.R.S.H., M.I.P.H.E.

Mr André Zammit, B.Sc., B.E. & A., Dip. H.E. (Milan), A.M.I.Mun. E., A.M.Inst.H.E., A. & C.E.

Mr Salv Privitera, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E.

Mr Charles Mizzi

Mr A. Camilleri Fenech — *Secretary.*

3rd February, 1976.

[Nru. 102]

**BORD KONSULTATIV DWAR
ID-DISINJI TAL-BOLLI**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Prim Ministru għoġbu japprova illi l-Bord Konsultativ dwar id-Disinji tal-Bolli għas-sena 1976 ikun kompost kif ġej:—

Il-Postmaster General — *Chairman*
Is-Sur John Bonnici, Dip. Fine Art
(Rome)
Dott. Albert Ganado, B.A., LL.D.
Is-Sur W.F. Micallef, B.Sc., B.E.&A.,
A.&C.E.
Is-Sur H. Miceli
Dott. R. Naudi, M.D.
Is-Sur A. Seychell
Is-Sur H. Vella
Rev. M.J. Zerafa, O.P., S.Th.L. & Lic.,
Dr. Sc. Soc., B.A. Hons. (Lond.).

Is-6 ta' Frar, 1976.

[No. 102]

**STAMP DESIGN ADVISORY
BOARD**

IT is notified for general information that the Prime Minister has been pleased to approve that the Stamp Design Advisory Board for the year 1976 be composed as follows:—

The Postmaster General — *Chairman*
Mr J. Bonnici, Dip. Fine Art (Rome)
Dr A. Ganado, B.A., LL.D.
Mr W.H. Micallef, B.Sc., B.E. & A.,
A. & C.E.
Mr H. Miceli
Dr R. Naudi, M.D.
Mr A. Seychell
Mr H. Vella
Fr M.J. Zerafa, O.P., STh.L. & Lic.,
Dr. Sc. Soc., B.A. Hons. (Lond.).

6th February, 1976.

[Nru. 103]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) il-President ta' Malta iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taht bhala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data speċifikata hdejn isimhom.

[No. 103]

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the **Pensions Ordinance** (Chapter 143) the President of Malta has declared the undermentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the date as specified against their names.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Saviour Galea	<i>Skilled Labourer</i>	Sahha <i>Health</i>	20. 1.76
Mr Tarcisio Attard	Kok <i>Cook</i>	do.	5. 2.76

Is-6 ta' Frar, 1976.

6th February, 1976.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 9]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taħt fid-data indikata minhabba xogħol ta' kostruzzjoni.

IL-GUDJA

Nhar is-Sibt, l-14 ta' Frar, 1976, mis-7 a.m. sal-5 p.m. bejn l-Għassa tal-Pulizija u l-Knisja Parrokkjali.

Is-6 ta' Frar, 1976.

L-OGĦLA PREZZIJET TAL-ĠOBON CHEDDAR

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 3

Id-Direttur tal-Kummerċ iġġarraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom il-Ġobon Cheddar importat mill-Olanda, l-Awstralja u New Zealand jista' jinbiegħ bl-ingrossa u/jew bl-imnut, għandhom sakemm joħroġ Ordni ieħor ikunu kif ġej:—

Lill-bejgiegħ bl-imnut ir-ratal	38c2
Lill-konsumatur ir-ratal	43c2

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imhassrin safejn għandhom x'jaqsmu mal-Ġobon Cheddar importat mill-Olanda, l-Awstralja u New Zealand.

Is-6 ta' Frar, 1976.

Eżamijiet tar-Royal Society of Arts, 1975

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi ċ-ċertifikati ta' l-Eżamijiet tar-Royal Society of Arts li saru fil-Għid, 1975, u fis-Sajf, 1975, jistgħu jinġabru minn nhar it-Tnejn sa nhar il-Gimgha bejn it-7.45 a.m. u n-12.30 p.m. u bejn is-1.15 p.m. u l-5.15 p.m. kif ġej:—

Kandidati f'Malta: Ferġha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

Kandidati f'Għawdex: Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex.

Il-kandidati huma mitluba li jipprezentaw Estratt tar-Riżultat u l-Karta ta' l-Identità tagħhom.

Is-6 ta' Frar, 1976.

POLICE NOTICE

[No. 9]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the date indicated in connection with construction work.

GUDJA

On Saturday, 14th February, 1976, from 7 a.m. to 5 p.m. between the Police Station and the Parish Church.

6th February, 1976.

MAXIMUM PRICES OF CHEDDAR CHEESE

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 3

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which Cheddar Cheese imported from Holland, Australia and New Zealand may be sold by wholesale and/or retail, shall, until further Order, be as follows:—

To retailer per rotolo	38c2
To consumer per rotolo	43c2

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to Cheddar Cheese imported from Holland, Australia and New Zealand.

6th February, 1976.

Royal Society of Arts Examinations 1975

The Director of Education notifies that the certificates of the Royal Society of Arts Examinations held in Easter 1975, and Summer, 1975, may be collected from Monday to Friday between 7.45 a.m. and 12.30 p.m. and between 1.15 p.m. and 5.15 p.m. as follows:—

Malta Candidates: Examinations' Branch, 31, South Street, Valletta.

Gozo Candidates: Office of the Education Officer, Victoria, Gozo.

Candidates are requested to produce the Result Slip and their Identity Card.

6th February, 1976.

**Certifikat fir-Reliġjon għal Min Ihalli
l-Iskola f'Livell Ordinarju —
Lulju 1976**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi f'Lulju 1976 se jsir eżami għall-hruġ ta' Certifikat fir-Reliġjon għal min ihalli l-Iskola f'Livell Ordinarju (magħruf qabel bħala Parti I) taħt l-awspiċċi tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

2. L-applikazzjonijiet biex wieħed jagħmel l-eżami msemmi hawn fuq, flimkien ma' dritt ta' hlas ta' 25 ċenteżmu, jintlaqqu mir-Reġistratur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, sa mhux aktar tard mill-4.45 p.m. tal-Gimgha, l-14 ta' Mejju, 1976. Il-formoli ta' l-applikazzjoni (daww biss li jintlaqqu) jistgħu jinkisbu mingħand ir-Reġistratur ta' l-Eżamijiet u mill-Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Ghawdex, minn nhar it-Tnejn, it-3 ta' Mejju, 1976.

3. Il-mistoqsijiet isiru bil-Malti u jkollhom ukoll traduzzjoni bl-Ingliż. Il-kandidati jistgħu jwieġbu bil-Malti jew bl-Ingliż.

4. Is-sillabu li deher fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 13,129 tat-2 ta' Settembru, 1975, jinsab fl-Uffiċċju tar-Reġistratur ta' l-Eżamijiet kif ukoll fl-Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Ghawdex, biex ikunu jistgħu jarawh il-kandidati.

Is-6 ta' Frar, 1976.

**Eżami Taċ-Certifikat Fir-Reliġjon Għal
Min Ihalli l-Iskola —
Partijiet I u II — Diċembru 1975**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi ċ-ċertifikati ta' l-Eżami taċ-Certifikat fir-Reliġjon għal min ihalli l-Iskola — Partijiet I u II li sar f'Diċembru, 1975 jistgħu jingabru mit-Tnejn sal-Gimgha bejn it-7.45 a.m. u n-12.30 p.m. u bejn is-1.15 p.m. u l-5.15 p.m. kif ġej:

Kandidati f'Malta:

Fergħa ta' l-Eżamijiet,
31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

Kandidati f'Ghawdex:

Uffiċċju ta' l-Uffiċjal ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Ghawdex.

Il-kandidati huma mitluba biex jipprezentaw il-Karti ta' l-Identità tagħhom.

Is-6 ta' Frar, 1976.

**School Leaving Certificate in Religion
at Ordinary Level —
July 1976**

The Director of Education notifies that an Examination for the issue of a School Leaving Certificate in Religion at Ordinary Level (previously known as Part I) will be held in July 1976 under the auspices of the Department of Education.

2. Applications to sit for the above examination, accompanied by a fee of 25c, will be received by the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta, not later than 4.45 p.m. of Friday, 14th May, 1976. Application forms (the only ones admissible) may be obtained from the Registrar of Examinations and the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo, as from Monday, 3rd May, 1976.

3. The questions will be set in Maltese and will be accompanied by an English translation. Candidates may answer in Maltese or in English.

4. The syllabus which appeared in Government Gazette No. 13,129 of the 2nd September, 1975, is available for perusal by candidates at the Office of the Registrar of Examinations and at the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo.

6th February, 1976.

**School Leaving Certificate in Religion
Examination —**

Parts I and II — December 1975

The Director of Education notifies that the certificates of the School Leaving Certificate in Religion Examination — Parts I and II held in December, 1975 may be collected from Monday to Friday between 7.45 a.m. and 12.30 p.m. and between 1.15 p.m. and 5.15 p.m. as follows:

Malta Candidates:

Examinations' Branch,
31, South Street, Valletta.

Gozo Candidates:

Office of the Education Officer,
Victoria, Gozo.

Candidates are requested to present their Identity Cards.

6th February, 1976.

Eżami għad-Dhul Għal Grad III (Uffiċjal Amministrativ)

Ir-Registatur, Bord ta' l-Eżamijiet Lokali jgħarraf illi eżami pubbliku kompetitiv se jsir għall-mili ta' sitt postijiet ta' Grad III — Uffiċjal Amministrativ — fis-Servizz Ċivili ta' Malta. L-ewwel parti ta' l-eżami se ssir f'Marzu, 1976.

2. Il-post ta' Grad III — Uffiċjal Amministrativ — huwa fuq l-istabbiliment pensjonabbli u għandu salarju ta' £M1,200 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £M60 sa £M1,560 u b'żidiet oħra ta' £M72 sa £M1,920 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq £M1,560, minbarra żieda ta' £M3.50 fil-gimgha għall-gholi tal-hajja.

3. L-applikazzjonijiet biex wieħed jagħmel l-eżami, flimkien mad-dritt preskritt ta' £M4, jintlaqgħu mir-Registatur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, mhux aktar tard mill-4.45 p.m. ta' nhar il-Gimgha, il-5 ta' Marzu, 1976. Il-formoli ta' l-applikazzjoni (daww b'is li jintlaqgħu) jistgħu jinkisbu mingħand ir-Registatur minn nhar it-Tnejn, l-1 ta' Marzu, 1976.

Ma jiġux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu tard.

4. Il-kandidati għandhom:

a) ikunu ċittadini ta' Malta;
b) ikollhom grad professjonali magħruf fl-*Accountancy* u preferibbilment, ikunu membri ta' Istitut, Korporazzjoni jew Assoċjazzjoni magħrufa ta' *Accountants* bħall-Malta Institute of Accountants, l-Association of Certified Accountants u l-Institute of Cost and Management Accountants. Għandhom jiġu preżentati ċertifikati tal-kwalifiki;

ċ) ikunu ta' karattru morali tajjeb;

d) jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija, ċertifikat tat-twelid tagħhom, flimkien ma' ċertifikat/i tal-ġenituri u tan-nannu min-naħa tal-missier li juru l-postijiet tat-twelid;

Entrance Examination to Grade III (Administrative Officer)

The Registrar, Board of Local Examinations notifies that a competitive public examination will be held for the filling of six posts of Grade III — Administrative Officer — in the Malta Civil Service. The first part of the examination will take place in March, 1976.

2. The post of Grade III — Administrative Officer — is on the pensionable establishment and carries a salary of £M1,200 per annum rising by annual increments of £M60 to £M1,560 and by further increments of £M72 to £M1,920 with an efficiency bar at £M1,560, in addition to a cost of living increase of £M3.50 per week.

3. Applications to sit for the examination, accompanied by the prescribed fee of £M4, will be received by the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta, not later than 4.45 p.m. on Friday, 5th March, 1976. Application forms (the only ones admissible) may be obtained from the Registrar from Monday, 1st March, 1976.

Late applications will not be considered.

4. Candidates must:

a) be citizens of Malta;
b) be in possession of a recognised professional degree in *Accountancy* and preferably, would be members of a recognised Institute, Corporation or Association of Accountants such as the Malta Institute of Accountants, the Association of Certified Accountants and the Institute of Cost and Management Accountants. Certificates of qualifications must be produced;

c) be of good moral character;

d) produce a Police Certificate of Conduct, their birth certificate, together with certificate/s of parents and paternal grandfather showing the place of birth;

e) ikunu hielsa minn kull difett fiziku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmiri-jiethom;

f) ma jkunux inqas minn 22 sena u lanqas aktar minn 35 sena fl-ewwel ġurnata tax-xahar li matulu għandu jsir l-eżami.

5. L-eżami għandu jkun immexxi minn *panel* ta' eżaminaturi taħt it-timexxija tal-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali.

6. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali għandu s-setgħa li jittratta b'mod sommarju ma' kull kandidat, li, filwaqt li jkun qed isir l-eżami, jinstab ħati ta' mġieba ħażina jew ta' xi ksur ta' l-istruzzjonijiet maħruġa biex jimxu fuqhom il-kandidati.

7. L-eżami jkun jikkonsisti fi:

PART I

Eżami Ġenerali bil-Miktub

Mass. Min.

Għażla kbira ta' mistoqsijiet biex jiġu mwiegħa bl-Ingliż fuq suġġetti ta':

(a) interess ġenerali u importanza f'dawn iż-żminijiet — kulturali, soċjali, ekonomiċi, politiċi, xjentifiċi. L-eżami huwa maħsub biex isir magħruf jekk persuna edukata issewwiex grajjiet preżenti b'mod intelliġenti, iżda mhux li jkun jaf dwarhom b'mod espert;

(b) amministrazzjoni tan-negozju u *management accounting* b'riferenza speċjali għax-xejriet preżenti u kemm huma rilevanti għal Malta.

Jingħataw marki tajba għall-mod ċar kif wieħed ifisser ruħu, għal fehmiel maħsuba tajjeb, għall-mod konċiż, kif ukoll għall-Ingliż u stil tajbin 200 120

Dil-parti ta' l-eżami tkun maqsuma f'żewġ sessjonijiet ta' tliet sigħat il-waħda.

e) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;

f) be not less than 22 years of age nor over 35 years of age on the first day of the month during which the examination is to be held.

5. The examination shall be conducted by a panel of examiners under the direction of the Board of Local Examinations.

6. The Board of Local Examinations shall have power to deal summarily with any candidate, who while the examination is in progress, is found to be guilty of misconduct or of any breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

7. The examination shall consist of:

PART I

General Written Test

Max. Min.

A wide choice of questions to be answered in English on matters of:

(a) general interest and importance at the present day — cultural, social, economic, political, scientific. The examination is meant to bring out the general awareness of current affairs of the educated person who follows these intelligently, not for the expert knowledge;

(b) business administration and management accounting with special reference to current trends and their relevance to Malta.

Good marks will be given for lucid exposition, thoughtful opinions, conciseness, good English and good style 200 120

This part of the examination will be divided in two sessions of three hours each.

PARTI II

Intervista b'Massimu ta' 100 Marka

8. Il-kandidati li jonqsu li jiksbu l-marka minima f'Parti I jiġu skwalifikati milli jkomplu jiehdu sehem fl-eżami.

9. L-ordni finali tal-mertu jiġi determinat mill-marki totali miksuba fl-eżami kollu. Fil-każ ta' kandidati li jinghataw l-istess numru ta' marki, biex tiġi stabilita l-preċedenza għall-impieg u anzjanità jitqies is-servizz ta' qabel mal-Gvern, u jekk dan ma jkunx fattur biżżejjed, titqies l-età.

10. Il-validità ta' l-eżami tispicċa hekk kif in-numru ta' postijiet imsem-mija hawn fuq jimtlew.

11. In-nomini kollha jkun soġġetti għal perijodu ta' prova ta' sentejn li matulu daww nominati li ma jkunux diġà membri ta' Istituzzjoni magħrufa jkun meħtieġa jiksbu shubija bħal din.

Is-6 ta' Frar, 1976.

AIR MALTA CO. LTD.

Segretarji/Shorthand Typists

Jintlaqgħu applikazzjonijiet mingħand kandidati adattati għal Segretarji/Shorthand Typists ma' l-Air Malta Co. Ltd.

L-applikanti għandhom ikunu ta' nazzjonalità Maltija, bejn it-18 u 30 sena u jkollhom il-kwalifiki minimi li ġejjin: 5 G.C.E. 'O' Levels, inkluża l-Lingwa Ingliża, jew ċertifikati ekwivalenti u minimu ta' sentejn esperjenza b'heffa fix-Shorthand ta' 80/100 kelma fil-minuta u heffa fit-Typing ta' 45/50 kelma fil-minuta. L-iskala tas-salarju hija £M650 sa £M1,050.

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu lil:—

Asst. Manager Administration,
Air Malta Co. Ltd.,
Europa Centre,
Il-Furjana

u għandhom jaslu sa mhux aktar tard mis-Sibt, l-14 ta' Frar, 1976. L-envelopes għandhom ikunu markati "Segretarji/Shorthand Typists" fir-rokna ta' fuq in-naħa tax-xellug.

Is-6 ta' Frar, 1976.

PART II

Interview with a Maximum of 100 Marks

8. Candidates who fail to obtain the minimum mark in Part I shall be disqualified from further participation in the examination.

9. The final order of merit shall be determined by the total marks gained in the whole examination. In the case of candidates who are awarded the number of marks, previous service with Government and, if this will not form an establishing factor, age will then be taken into account in fixing priority for appointment and seniority.

10. The validity of the examination will expire as soon as the number of posts as stated above has been filled.

11. All appointments will be subject to a probationary period of two years during which any appointees who are not already members of a recognised Institution will be required to acquire such membership.

6th February, 1976.

AIR MALTA CO. LTD.

Secretaries/Shorthand Typists

Applications are invited from suitable candidates for Secretaries/Shorthand Typists with Air Malta Co. Ltd.

Applicants must be of Maltese nationality, aged between 18 and 30 years and have the following minimum qualifications: 5 G.C.E. 'O' Levels, including English Language, or equivalent certificates and a minimum of two years experience with Shorthand speed of 80/100 words per minute and Typing speed of 45/50 words per minute. The salary scale is £M650 to £M1,050.

Applications should be sent to:—

Asst. Manager Administration,
Air Malta Co. Ltd.,
Europa Centre,
Floriana

and must be received by not later than noon on Saturday, 14th February, 1976. Envelopes should be marked "Secretaries/Shorthand Typists" on the top left-hand corner.

6th February, 1976.

Eżami għal Pustieri Temporanji/Sostituti

Ir-Registatur, Bord ta' l-Eżamijiet Lokali, iġharraf illi f'April, 1976, se jsir eżami kompetitiv għal impieg ta' mhux aktar minn 30 Pustieri Temporanji jew Sostituti.

2. Dan il-post li jagħti eliġibiltà għall-promozzjoni għall-istabbilment pensjonabbli għandu skala ta' salarju ta' £M612 li jitla' b'zidiet fis-sena ta' £M36 sa £M900 fis-sena kif ukoll bonus ta' £M3.50 fil-gimgha għall-gholi tal-hajja. Il-kandidati li jgħaddu jiġu impjegati skond l-ordni tal-mertu miksub fl-eżami. Għall-iskop ta' l-impieg, ir-risultat iġhodd għal perijodu ta' tnax-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni. Il-Pustieri Temporanji/Sostituti impjegati bis-saħħa ta' dan l-eżami jkunu eliġibbli biex jimlew vakanzi ta' Pustieri f'Malta, u jistgħu jiġu trasferiti f'Għawdex skond l-esigjenzi tas-servizz. Huma wkoll ikunu meħtieġa jirkbu r-rota u jsuqu *motor-cycle*, karozza jew *van*. Jekk huma jkunu għadhom ma jafux, id-Dipartiment tal-Posta jahseb għat-tagħlim meħtieġ.

3. Il-kandidati għandhom:—

- (a) ikunu ċittadini ta' Malta;
- (b) ikunu ta' karattru morali tajjeb;
- (c) ikunu ħielsa minn kull difett fiżiku jew tal-moħħ jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmiri-jiethom;
- (d) ikunu għalqu t-tmintax imma mhux is-sebgha u ghoxrin sena fl-ewwel ġurnata tax-xahar ta' l-eżami, bil-patt illi jekk il-kandidat ikun diġà fis-Servizz tal-Gvern l-oghla limitu ta' l-eżami jista' jiġi estiż għal 33 sena billi titnaqqas mis-servizz kontinwu tiegħu kull zieda ta' l-eżami fuq is-27 sena;
- (e) jipprezentaw ċertifikat tal-kondotta mill-pulizija, iċ-ċertifikat tat-twelid tagħhom, flimkien maċ-ċertifikati tal-ġenituri u tan-nannu min-naħa tal-missier, li juru l-post tat-twelid.

Examination for Temporary/Substitute Postmen

The Registrar, Board of Local Examinations, notifies that a competitive examination for employment of not more than 30 Temporary/Substitute Postmen will be held in April, 1976.

2. This post which confers eligibility for promotion to the pensionable establishment carries a salary scale of £M612 rising by annual increments of £M36 to £M900 per annum plus a cost of living bonus of £M3.50 per week. Successful candidates will be engaged in accordance with the order of merit obtained in the examination. For the purpose of employment the result will hold good for a period of twelve months from the date of publication. Temporary/Substitute Postmen employed in virtue of this examination will be eligible to fill vacancies of Postmen in Malta, and may be transferred to Gozo according to the exigencies of the service. They would also be required to ride a bicycle and drive a motor cycle, a car or a van. Unless they already possess such abilities, the Department of Posts will provide the necessary instructions.

3. Candidates must:—

- (a) be citizens of Malta;
- (b) be of good moral character;
- (c) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duty;
- (d) have attained their eighteenth but not their twenty seventh birthday on the first day of the month of the examination, provided that if the candidate is already in the Government service the maximum age limit may be extended to 33 years by setting off his continuous service against any excess of age over 27;
- (e) produce a police certificate of conduct, their birth certificate, together with certificates of parents and paternal grandfather showing the place of birth.

4. L-applikazzjonijiet biex wiehed jersaq għall-eżami jintlaqgħu mir-Registatur ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, mhux aktar tard mill-4.45 p.m. tal-Gimgha, id-9 ta' April, 1976. Il-formoli ta' l-applikazzjoni (dawk biss li jintlaqgħu) jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn fuq minn nhar il-Ħamis, l-1 ta' April, 1976. Jithallas dritt ta' l-eżami ta' £M1. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Il-livell ta' l-eżami jkun tal-*General Certificate of Education 'O' Level* u s-suġġetti jkunu:—

L-EWWEL PARTI

Bil-Miktub

- (A) INGLIŻ — Mass. 100 Min. 50
Komponent (i.e. *essay*, kitba ta' ittri, eċċ.). Traduzzjoni mill-Malti, *Tests* ta' Komprensjoni.
- (B) MALTI — Mass. 100 Min. 50
Grammatika, Komponent, Traduzzjoni mill-Ingliż.
- (Ċ) ARITMETIKA Mass. 100 Min 50
Il-materja tas-suġġett koperta bil-karta tkun dik mgħallma fl-iskejjel sekondarji lokali.
- (D) ĠOĠRAFIJA Mass. 100 Min 50
Mistoqsijiet fuq ir-rotot prinċipali tal-baħar u l-ajru tad-dinja, l-ibliet prinċipali u ċ-ċentri kummerċjali tad-dinja, il-littoral tal-Mediterran u l-Ewropa b'mod partikolari, il-*British Commonwealth* u l-U.S.A.
- (E) TALJAN/FRANĊIŻ
Mass. 100 Min. 50
(Il-kandidati għandhom jagħzlu lingwa waħda).
Komponent, Traduzzjoni mill-Ingliż.

IT-TIENI PARTI

INTERVISTA — Mass. 100 Min. 50
Magħmula bil-ħsieb li wiehed jagħraf il-kwalitajiet personali, bħalma hu-

4. Applications for nomination to sit for the examination will be received by the Registrar of Examinations, 31, South Street, Valletta, not later than 4.45 p.m. of Friday, 9th April, 1976. Application forms (the only ones admissible) may be obtained from the above mentioned office as from Thursday, 1st April, 1976. An examination fee of £M1 is payable. Late applications will not be considered.

5. The standard of the examination will be General Certificate of Education 'O' Level and the subjects will be:—

PART I

Written

- (A) ENGLISH — Max. 100 Min. 50
Composition (i.e. *essay*, letter writing etc), Translation from Maltese, Comprehension Tests.
- (B) MALTESE — Max. 100 Min. 50
Grammar, Composition, Translation from English.
- (C) ARITHMETIC Max. 100 Min 50
The subject matter covered by the paper will be that taught in local secondary schools.
- (D) GEOGRAPHY Max. 100 Min 50
Questions on the principal sea and air routes of the world, the principal towns and commercial centres of the world, the Mediterranean littoral and Europe in particular, the British Commonwealth and U.S.A.
- (E) ITALIAN/FRENCH
Max. 100 Min. 50
(Candidates to choose one language).
Composition, Translation from English.

PART II

INTERVIEW — Max. 100 Min. 50
Designed to bring to the fore those personal qualities, such as personality,

ma personalità, sveltezza, intelligenza, eċċ., li jinhtiegu f'pustier u li mhux neċessarjament jgħorġu mit-*test* bil-miktub.

6. It-Tieni Parti ta' l-eżami tkun miftuħa għal daww il-kandidati li jgħaddu fl-Ewwel Parti ta' l-eżami.

7. Sabiex jikkwalifikaw il-kandidati għandhom jkunu n-numru minimu tal-marki f'kull wieħed mis-sugġetti bil-miktub ta' hawn fuq u fit-Tieni Parti — Intervista.

8. Fil-kaz ta' kandidati illi, fir-riżultati finali, jingħataw l-istess numru ta' marki, biex tiġi iffissata l-preċedenza għan-nomina u anzjanità jittiehed f'konsiderazzjoni s-servizz ta' qabel mal-Gvern, u jekk dan ma jkunx fattur determinanti, tiġi ikkunsidrata l-età.

9. L-eżami jitmexxa minn *panel* ta' eżaminaturi taħt it-tmexxija tal-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali.

10. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali jkollu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' kull kandidat li, filwaqt li jkun qed isir l-eżami, jinstab hati ta' mgieba f'hażina jew ta' xi ksur ta' l-istruzzjonijiet maħruġa biex jiggwidaw il-kandidati.

11. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Lokali jzomm id-dritt li jhassar l-eżami jekk tinstab xi irregolarità dwaru. Thassir bħal dan jista' jkun għall-eżami kollu wkoll jekk l-irregolarità li tinstab tkun dwar sugġett wieħed biss jew stadju partikulari ta' l-eżami.

12. Il-kandidati li jkunu marbutin bi ftehim ta' apprendistat jistgħu ma jgħallawx jiehdu n-nomina kemm-il darba huma ma jipprezentawx il-kunsens bil-miktub tal-prinċipal tagħhom u tad-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni.

Is-6 ta' Frar, 1976.

alertness, intelligence, etc., required of a postman and not necessarily showing up in the written test.

6. Part II of the examination will be open to those candidates who obtain pass marks in Part I of the examination.

7. In order to qualify, candidates must obtain the minimum number of marks in each of the above written subjects and in Part II — Interview.

8. In the case of candidates who in the final results are awarded the same number of marks, previous service with Government and, if this will not form an establishing factor, age will then be taken into account in fixing priority for appointment and seniority.

9. The examination shall be conducted by a panel of examiners under the direction of the Board of Local Examinations.

10. The Board of Local Examinations shall have the power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in progress, is found to be guilty of misconduct or of any breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

11. The Board of Local Examinations reserves the right to annul the examination if any irregularity is detected in connection therewith. Such annulment may be in respect of the whole examination even if the detected irregularity is in respect of only one subject or a particular stage of the examination.

12. Candidates who are bound by an agreement of apprenticeship may be precluded from appointment unless they produce the consent in writing of their employer and of the Director of Labour and Emigration.

6th February, 1976.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET TA' L-ILMA

Il-*Manager*, Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma, iġharraf illi d-Dipartiment jenhtieg il-kostruzzjoni ta' Kmar tal-*Boreholes*. Il-valur totali ta' kull kamra tal-*boreholes* mġhandux ikun aktar minn hames mitt lira Malta (£M500).

Kuntratturi interessati tax-xoghlijiet civili huma mitluba biex imorru għand l-Uffiċjal inkarigat mill-Provvisti u l-Kuntratti tad-Dipartiment, Blokk C, Beltissebħ, biex jiksbu l-formola meħtieġa li għandha tintbagħat lura, mimlija kif għandha tkun, lill-istess Uffiċjal.

L-għan ta' dan l-avviż huwa biex il-*Manager* tad-Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma jkollu disponibbli f'kull żmien lista ta' kuntratturi li jkunu jridu u jkunu kapaċi li jwettqu xoghlijiet għad-Dipartiment b'rati speċifikati li jibqgħu jiswew għal mill-inqas tnax-il xahar mid-data ta' meta jintbagħtu.

Is-6 ta' Frar, 1976.

WATER WORKS DEPARTMENT

The Manager, Water Works Department, notifies that the Department requires the construction of Borehole Rooms. The total value of any borehole room shall not exceed five hundred Malta pounds (£M500).

Interested civil works contractors are requested to call on the Supplies and Contracts Officer of the Department, Block C, Beltissebħ, to obtain the necessary form which is to be returned duly filled in to the same officer.

The purpose of this notice is to enable the Manager of the Water Works Department to have available at all times a list of contractors who are willing and capable of carrying out works for the Department at specified rates which should hold good for a minimum of twelve months from the date of submission.

6th February, 1976.

DIPARTIMENT TAS-SAHHÀ

Lista ta' Kuntratti mogħtija mit-Tabib
Prinċipali tal-Gvern matul il-perijodu
Lulju/Diċembru, 1975

Servizz jew Provvista
Service or Supply

Long Straw	...	...	...
Non-Proprietary Antibiotics	...	...	...
Analytical Reagents	...	...	...
Laboratory Reagents	...	...	...
Laboratory Reagents	...	...	...
Laboratory Reagents	...	...	...
Agar Powder	...	...	...
Physiotherapy Couches	...	...	...
Incubator	...	...	...
Cots for Babies	...	...	...

Is-6 ta' Frar, 1976.

DEPARTMENT OF HEALTH

List of Contracts awarded by the Chief
Government Medical Officer during
the period July/December, 1975

Kuntrattur
Contractor

Mr G. M. Micallef
K & M Ltd
K & M Ltd
Messrs. Louis Vella Ltd
K & M Ltd
Orme Scientific (Malta) Ltd
K & M Ltd
Mr Joseph Zammit
Messrs. A. Gallenkamp and Co. Ltd
Invicta Works

6th February, 1976.

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for period from 1st April, 1975 to 30th November, 1975

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£M	£M	£M	£M
Customs & Excise	11,186,646	10,792,377	394,269	—
Harbour & Quarantine Dues...	17,619	18,178	—	559
Licences, Taxes, etc	1,898,917	1,924,788	—	25,871
Income Tax	8,763,057	6,660,183	2,102,874	—
Death and Donation Duty ...	756,548	727,318	29,230	—
Fees of Court	23,877	15,438	8,439	—
Fees of Office and Reimbursements	1,196,752	1,693,287	—	496,535
Posts	772,126	739,656	32,470	—
Water	347,089	151,848	195,241	—
Rents	492,316	358,777	133,539	—
Interest	482,119	203,077	279,042	—
Pension Contributions...	54,198	46,506	7,692	—
Lotteries	593,719	490,411	103,308	—
Central Bank of Malta ...	—	—	—	—
Miscellaneous Receipts ...	2,281,701	323,511	1,958,190	—
Sales—gold coins, lands, etc.	28,055	342,836	—	314,781
Civil Aviation	555,335	464,956	90,379	—
Rent for Defence Facilities ...	13,465,087	13,565,341	—	100,254
Finance Facilities	—	—	—	—
Soft loan linked to Renting of Defence Facilities ...	—	—	—	—
Interest-Free loan from China	—	—	—	—
Soft loan from France ...	279,977	—	279,977	—
[Telephones]	—	559,611	—	559,611
[Interest free loan from Saudi Arabia	—	—	—	—
[Soft loan from European Resettlement Fund ...	—	—	—	—
Total Revenue ...	43,195,138	39,078,099	5,614,650	1,497,611
Net Change			4,117,039	

The Treasury.
26th December, 1975.

A. H. CAMILLERI
ACCOUNTANT-GENERAL

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for period from 1st April, 1975 to 30th November, 1975

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
RECURRENT EXPENDITURE	£M	£M	£M	£M
Office of the President (Governor-General)	28,035	28,548	—	513
House of Representatives	77,124	68,464	8,660	—
Office of the Prime Minister	216,811	188,836	27,975	—
Armed Forces of Malta	459,602	341,464	118,138	—
Police	1,291,926	1,107,707	184,219	—
Civil Aviation	288,559	241,435	47,124	—
Statistics... ..	173,224	149,753	23,471	—
Commonwealth & Foreign Affairs	369,295	265,845	103,450	—
Legal	106,064	91,290	14,774	—
Judicial	149,678	134,601	15,077	—
Prisons	52,239	44,644	7,595	—
Labour, Employment & Welfare	4,809,295	3,861,136	948,159	—
Finance	58,450	47,012	11,438	—
Treasury	174,950	157,885	17,065	—
Miscellaneous Services	1,051,913	793,473	258,440	—
Pensions	2,307,061	2,209,991	97,070	—
Public Debt & Property Charges	1,585,709	1,573,806	11,903	—
Inland Revenue	537,002	488,135	48,867	—
Customs	708,848	496,842	212,006	—
Ports	88,861	75,717	13,144	—
Audit	55,692	51,891	3,801	—
Health	4,093,540	3,547,654	545,886	—
Posts [and Telephones]	582,790	806,943	—	224,153
Public Works	2,389,620	(a) 1,767,551	622,069	—
Water	1,024,257	725,291	298,966	—
Lighting Streets & Roads	78,456	58,253	20,203	—
Education	5,039,330	3,866,248	1,173,082	—
Public Libraries	26,289	24,103	2,186	—
Museum	39,661	33,872	5,789	—
Trade and Industry	258,376	240,182	18,194	—
Subsidies... ..	3,141,445	2,747,724	393,721	—
Ministry of Development	23,886	—	23,886	—
Agriculture	709,145	513,261	195,884	—
Housing	51,910	38,079	13,831	—
Lands	65,204	56,864	8,340	—
Total Recurrent Expenditure	32,114,247	26,844,500	5,494,413	224,666
SPECIAL EXPENDITURE				
Pioneer Corps and "Dirghajn il-Maltin"	(b)1,960,486	859,543	1,100,943	—
Sundry Services and Supplies	137,621	737,788	—	600,167
Malta Development Corporation	—	18,750	—	18,750
War Damage Compensation	2,046	2,625	—	579
Total Special Expenditure ...	2,100,153	1,618,706	1,100,943	619,496

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE (cont.)

for period from 1st April, 1975 to 30th November, 1975

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
CAPITAL PROGRAMME	£M	£M	£M	£M
<i>Investment</i>				
Ship repair Docks and Ship- building Yard [Drydocks Development]	1,890,906	99,802	1,791,104	—
Development of Industries ...	6,352,982	(c) 1,002,623	5,350,359	—
Tourism	126,808	89,479	37,329	—
Telecommunications [Telephones]	962,411	353,042	609,369	—
Agriculture and Fisheries ...	373,045	735,238	—	362,193
Milk Marketing Undertaking	5,481	2,973	2,508	—
<i>Infrastructure</i>				
Airport Development [Civil Aviation]	1,180,235	671,955	508,280	—
Port Development	721,707	277,058	444,649	—
Electricity	4,665	3,877	788	—
Water	677,499	324,415	353,084	—
Roads	1,106,677	869,703	236,974	—
Sewers	1,095,741	252,642	843,099	—
<i>Social</i>				
Health	530,585	207,153	323,432	—
Public Gardens, Buildings, etc,	108,517	95,132	13,385	—
Education	94,957	142,829	—	47,872
Antiquities	45,033	24,544	20,489	—
Housing	2,428,849	1,313,447	1,115,402	—
Total Capital Programme ...	17,706,098	6,465,912	11,650,251	410,065
Total Expenditure	51,920,498	34,929,118	18,245,607	1,254,227
Net Change	—	—	16,991,380	—

(a) Includes Public Works Annually Recurrent.

(b) Partly recoverable from other Votes.

(c) Includes Investment in Industrial Enterprises and Industrial Development.

The Treasury.
26th December, 1975.

A. H. CAMILLERI
ACCOUNTANT-GENERAL

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, id-9 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 45. Provvista ta' lukketti.

Avviż Nru. 104. Provvista ta' ċanga tal-friża (Malta).

Avviż Nru. 105. Provvista ta' ġobon (Malta).

Avviż Nru. 106. Provvista ta' tonn taż-żejt (Malta).

Avviż Nru. 107. Provvista ta' *luncheon meat* tal-porku (Għawdex).

Avviż Nru. 108. Provvista ta' ħobż (Għawdex).

Avviż Nru. 109. Provvista ta' *corned beef* (Għawdex).

Avviż Nru. 110. Provvista ta' favetta, fażola eċċ. (Għawdex).

Avviż Nru. 117. Provvista ta' oġġetti tal-merċa (Malta).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-12 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 64. Provvista ta' *chlorine* likwidu.

Avviż Nru. 111. Provvista ta' ġebel għall-bini (Distrett Ċentrali).

Avviż Nru. 112. Provvista ta' ġebel għall-bini (Distrett ta' Għawdex).

Avviż Nru. 113. Provvista ta' ġebel għall-bini (Distrett tat-Tramuntana).

Avviż Nru. 121. Xogħlijiet ta' asfaltar fil-Mosta.

Avviż Nru. 122. Xogħlijiet ta' l-injam fil-*Housing Estate* ta' Haż-Żebbuġ.

Avviż Nru. 125. Xogħlijiet ta' l-ilma u dawl fil-*Housing Estate* ta' l-Imsida/Gżira.

Avviż Nru. 137. Importazzjoni ta' *white refined granulated sugar*.

Avviż Nru. 138. Importazzjoni ta' *hard spring wheat*.

Avviż Nru. 127. Asfaltar madwar il-Fabbriki ta' De La Rue, fl-*Industrial Estate* ta' Bulebel.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-16 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 1448. Provvista ta' xoqqa.

Avviż Nru. 1462. Provvista ta' tagħmir mediku u tal-kirurgija.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 9, 1976, for:—

Advt. No. 45. Supply of mortice latches.

Advt. No. 104. Supply of frozen ox-beef (Malta).

Advt. No. 105. Supply of cheese (Malta).

Advt. No. 106. Supply of tunny-in-oil (Malta).

Advt. No. 107. Supply of pork luncheon meat (Gozo).

Advt. No. 108. Supply of bread (Gozo).

Advt. No. 109. Supply of corned beef (Gozo).

Advt. No. 110. Supply of pulses (Gozo).

Advt. No. 117. Supply of general groceries (Malta).

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, February 12, 1976, for:—

Advt. No. 64. Supply of liquid chlorine.

Advt. No. 111. Supply of building stone (Central District).

Advt. No. 112. Supply of building stone (Gozo District).

Advt. No. 113. Supply of building stone (North District).

Advt. No. 121. Asphalting works at Mosta.

Advt. No. 122. Joinery works at Żebbuġ Housing Estate.

Advt. No. 125. Plumbing and electricity works at Msida/Gżira Housing Estate.

Advt. No. 137. Importation of white refined granulated sugar.

Advt. No. 138. Importation of hard spring wheat.

Advt. No. 127. Asphalting around De La Rue Factories, Bulebel Industrial Estate.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 16, 1976, for:—

Advt. No. 1448. Supply of linen material.

Advt. No. 1462. Supply of medical and surgical equipment.

Avviż Nru. 126. Qtuġh ta' trinek fi Triq Zonqor u toroq viċin f'Wied il-Għajn (Stima £M7,060).

Avviż Nru. 128. Xogħlijiet ta' l-ilma u dawl fil-Housing Estate ta' Hal Għarghur.

Avviż Nru. 129. Provvista ta' patata (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1976 sat-30 ta' Settembru, 1976.

* Avviż Nru. 157. Provvista ta' żrar tal-franka għal Baċir tal-Marsa.

Advt. No. 126. Cutting trenches at Zonqor Street and nearby streets at Marsascale. (Estimate £M7,060).

Advt. No. 128. Plumbing and electricity works at Għarghur Housing Estate.

Advt. No. 129. Supply of potatoes (Malta) from March 16, 1976 to September 30, 1976.

* Advt. No. 157. Supply of soft stone spalls for Marsa Dock.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, id-19 ta' Frar, 1976, għal:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 19, 1976, for:—

Avviż Nru. 7. Provvista ta' *ophthalmic equipment* (A).

Avviż Nru. 8. Provvista ta' *ophthalmic equipment* (C).

Avviż Nru. 9. Provvista ta' *waterproof sheeting*.

Avviż Nru. 10. Provvista ta' "A Ward Leonard Set & A Schrage Motor".

Avviż Nru. 11. Provvista ta' *plastics extruding machine*.

Avviż Nru. 12. Provvista ta' tagħmir għas-smieġh u aċċessorji.

Avviż Nru. 114. Provvista ta' *cable* ta' l-elettriku u aċċessorji.

Avviż Nru. 115. Provvista ta' tagħmir tal-laboratorju għal biċċerija.

* Avviż Nru. 139. Irrangar tal-huts 67 u 111 fil-Villagġ tas-Snajja', Ta' Qali. (Stima £M2,600).

* Avviż Nru. 140. Kiri ta' *bulldozers* — Li Stadium il-Gdid, Ta' Qali.

* Avviż Nru. 141. Xogħlijiet ta' paviment fis-Suq tal-Belt Valletta.

* Avviż Nru. 142. Xogħlijiet ta' l-ilma u dawl fil-Housing Estate ta' Haż-Zebbuġ.

* Avviż Nru. 143. Xogħlijiet ta' l-ilma u dawl fil-Housing Estate ta' l-Imsida/Gżira.

* Avviż Nru. 144. Xogħlijiet ta' l-ilma u dawl fil-Housing Estate ta' l-Imsida/Gżira.

* Avviż Nru. 145. Xogħlijiet ta' l-injam fil-Housing Estate ta' l-Imsida/Gżira.

* Avviż Nru. 146. Xogħlijiet ta' l-irham fil-Housing Estate tan-Naxxar.

* Avviż Nru. 147. Xogħlijiet ta' l-irham fil-Housing Estate ta' San Gwann.

Advt. No. 7. Supply of *ophthalmic equipment* (A).

Advt. No. 8. Supply of *ophthalmic equipment* (C).

Advt. No. 9. Supply of *waterproof sheeting*.

Advt. No. 10. Supply of "A Ward Leonard Set & A Schrage Motor".

Advt. No. 11. Supply of a plastic *extruding machine*.

Advt. No. 12. Supply of hearing aids and accessories.

Advt. No. 114. Supply of electric cable and accessories.

Advt. No. 115. Supply of laboratory *abattoir equipment*.

* Advt. No. 139. Refurbishing of huts 67 and 111 at Ta' Qali Crafts Village (Estimate £M2,600).

* Advt. No. 140. Hire of *bulldozers* — New Stadium site, Ta' Qali.

* Advt. No. 141. Paving works at Valletta Market.

* Advt. No. 142. Plumbing and electricity works at Żebbuġ Housing Estate.

* Advt. No. 143. Plumbing and electricity works at Msida/Gżira Housing Estate.

* Advt. No. 144. Plumbing and electricity works at Msida/Gżira Housing Estate.

* Advt. No. 145. Joinery works at Msida/Gżira Housing Estate.

* Advt. No. 146. Marble works at Naxxar Housing Estate.

* Advt. No. 147. Marble works at San Gwann Housing Estate.

* Avviż Nru. 148. Xoghlijiet ta' l-irham fil-*Housing Estate* ta' l-Imġarr.

* Avviż Nru. 149. Xoghlijiet ta' ħadid maħdum fil-*Housing Estate* ta' l-Imġarr.

* Avviż Nru. 150. Xoghlijiet tal-maħdum fil-*Housing Estate* ta' Il-Hawli, Bormla.

* Avviż Nru. 151. Xoghlijiet tal-maħdum fil-*Housing Estate* Ta' Pascarella, Hal-Qormi.

* Avviż Nru. 152. Provvista ta' fwied tal-friza tal-majjal (Malta).

* Avviż Nru. 153. Provvista ta' gallettini, ċikkulata u *jelly* (Malta).

* Advt. No. 148. Marble works at Mġarr Housing Estate.

* Advt. No. 149. Wrought iron works at Mġarr Housing Estate.

* Advt. No. 150. Tiling works at Il-Hawli Housing Estate, Cospicua.

* Advt. No. 151. Tiling works at Ta' Pascarella Housing Estate, Qormi.

* Advt. No. 152. Supply of frozen pork liver (Malta).

* Advt. No. 153. Supply of biscuits, chocolate and jelly (Malta).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-23 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 47. Air conditioning fid-Dipartiment tal-Maternità, l-Isptar San Luqa. (Dokumenti ta' l-offerta bil-50c il-wieħed).

Avviż Nru. 118. Provvista ta' sapun tat-twaletta u tal-karboliku.

Avviż Nru. 119. Provvista ta' għodda tal-kejl.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 23, 1976, for:—

Advt. No. 47. Air conditioning at the Maternity Department — St Luke's Hospital. (Tender documents at 50c each).

Advt. No. 118. Supply of toilet and carbolic soap.

Advt. No. 119. Supply of measuring tools.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-26 ta' Frar, 1976, għal:—

* Avviż Nru. 154. Tiswija, manutenzjoni u *servicing* ta' *Typewriters*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, February 26, 1976, for:—

* Advt. No. 154. Repair, maintenance and servicing of Typewriters.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, l-1 ta' Marzu, 1976, għal:—

Avviż Nru. 46. Provvista ta' *dewatering pumps*.

* Avviż Nru. 155. Provvista ta' trab tal-halib *skimmed*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 1, 1976, for:—

Advt. No. 46. Supply of dewatering pumps.

* Advt. No. 155. Supply of skimmed milk powder.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Marzu, 1976, għal:—

Avviż Nru. 32. Provvista ta' *raincoats*.

Avviż Nru. 33. Provvista ta' apparat ta' l-anestetika.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 4, 1976, for:—

Advt. No. 32. Supply of raincoats.

Advt. No. 33. Supply of anesthetic apparatus.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, it-8 ta' Marzu, 1976, għal:—

Avviż Nru. 48. Provvista ta' makna għall-istampar tat-tikketti.

Avviż Nru. 49. Provvista ta' karta gommata u mhux iggommata.

Avviż Nru. 82. Provvista ta' *soup basins*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, March 8, 1976, for:—

Advt. No. 48. Supply of label printing machine.

Advt. No. 49. Supply of gummed and ungummed paper.

Advt. No. 82. Supply of soup basins.

Avviż Nru. 83. Provvista ta' *ophthalmic equipment* (B).

Avviż Nru. 84. Provvista ta' strumenti għall-kirurgija (A).

Avviż Nru. 85. Provvista ta' flannela (*white bleached cotton*).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-~~HAMIS~~, il-11 ta' Marzu, 1976, għal:—

Avviż Nru. 116. Provvista ta' kutri.

Avviż Nru. 123. Provvista ta' *cream woollen flannel*.

Avviż Nru. 124. Provvista ta' *multi-channel speech recorder*.

* Avviż Nru. 156. Provvista ta' *steam boiler*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, il-15 ta' Marzu, 1976, għal:—

Avviż Nru. 130. Provvista ta' tubi għall-kirurgija.

Avviż Nru. 131. Provvista ta' disinfectanti.

Avviż Nru. 132. Provvista ta' tagħmir għall-laboratorju.

Avviż Nru. 133. Provvista ta' farmaceutiċi.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-22 ta' Marzu, 1976, għal:—

Avviż Nru. 120. Provvista ta' fuljetta rqiqta tal-aluminju għat-tappijiet.

Avviż Nru. 134. Provvista ta' detergent għall-ħasil tal-flieksen.

Avviż Nru. 135. Provvista ta' tagħmir tad-dawl għas-cine.

Avviż Nru. 136. Provvista ta' kutri.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' Frar, 1976,

Advt. No. 83. Supply of ophthalmic instrument (B).

Advt. No. 84. Supply of surgical instruments (A).

Advt. No. 85. Supply of (white bleached cotton) flannellette.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, March 11, 1976, for:—

Advt. No. 116. Supply of blankets.

Advt. No. 123. Supply of cream woollen flannel.

Advt. No. 124. Supply of multi-channel speech recorder.

* Advt. No. 156. Supply of steam boiler.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 15, 1976, for:—

Advt. No. 130. Supply of surgical tubing.

Advt. No. 131. Supply of disinfectants.

Advt. No. 132. Supply of laboratory equipment.

Advt. No. 133. Supply of pharmaceuticals.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 22, 1976, for:—

Advt. No. 120. Supply of aluminium capping foil.

Advt. No. 134. Supply of bottle washing detergent.

Advt. No. 135. Supply of cine-lighting equipment.

Advt. No. 136. Supply of blankets.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th February, 1976.

BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Ic-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' Frar, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 182/75: *250 mm side cutting plier with pipe grip and PVC covered handles.*

Kwot. Nru. 183/75: *Terylene tape for use with 33KV oil filled cable jointing/repair works.*

Kwot. Nru. 184/75: *Galvanised mild steel tape for earthing purposes.*

Kwot. Nru. 6/76: *Studs $\frac{3}{8}$ " $\times$ $2\frac{1}{2}$ ".*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-19 ta' Frar, 1976, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 3/76. *Globi tal-ħgieg opali sferikali.*

Kwot. Nru. 4/76. *Poloz ta' Sigurtà.*

Avviż Nru. 2/76: *Trasport ta' Oggetti tal-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta minn Imħażen għal Sit tax-Xogħol 1976/77.*

Avviż Nru. 3/76: *Trasport ta' Oggetti għal Imħażen tal-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta 1976/77.*

Avviż Nru. 5/76: *Forom 1976/77.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-26 ta' Frar, 1976, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 7/76. *Fallakki ta' l-injam.*

Avviż Nru. 8/76. *Fire bricks u Fire clay.*

* Kwot. Nru. 5/76. *Cold Chisels* eċċ.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Marzu, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

* Kwot. Nru. 8/76. *Half hard copper sheets 4' $\times$ 2' $\times$ 1/16".*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Marzu, 1976, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 6/76: *House service cut-outs 60 amps SPN.*

Avviż Nru. 12/76: *HT Dropdown fuses 15 amps.*

Avviż Nru. 13/76: *Cold pouring compound.*

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 12th February, 1976, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 182/75: *250 mm side cutting plier with pipe grip and PVC covered handles.*

Quot. No. 183/75: *Terylene tape for use with 33KV oil filled cable jointing/repair works.*

Quot. No. 184/75: *Galvanised mild steel tape for earthing purposes.*

Quot. No. 6/76: *Studs $\frac{3}{8}$ " $\times$ $2\frac{1}{2}$ ".*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 19th February, 1976, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 3/76. *Spherical Opal Glass Globes.*

Quot. No. 4/76. *Insurance Policies.*

Advt. No. 2/76: *Transport of MEB Articles from Stores to Site of Work 1976/77.*

Advt. No. 3/76: *Transport of Articles to MEB Stores 1976/77.*

Advt. No. 5/76: *Castings 1976/77.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 26th February, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 7/76. *Wooden Planks.*

Advt. No. 8/76. *Fire bricks and Fire clay.*

* Quot. No. 5/76. *Cold Chisels etc.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 4th March, 1976, for the supply and delivery of:—

* Quot. No. 8/76. *Half hard copper sheets 4' $\times$ 2' $\times$ 1/16".*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday 11th March, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 6/76: *House service cut-outs 60 amps SPN.*

Advt. No. 12/76: *HT Dropdown fuses 15 amps.*

Advt. No. 13/76: *Cold pouring compound.*

Avviż Nru. 14/76: *Galv. M.S. Channel.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-18 ta' Marzu, 1976, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 16/76: *Barrel type fuses rating 30A.*

Avviż Nru. 15/76: *Meters ta' l-elettriku.*

Avviż Nru. 10/76: *HD Metalclad cutouts.*

Avviż Nru. 11/76: *Phosphate based chemical.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, il-25 ta' Marzu, 1976, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

* Avviż Nru. 9/76. *Sulphuric Acid.*

* Avviż Nru. 18/76. *PVC SWA Cable 4×4 sq. mm.*

N.B. Jithallas dritt ta' 25 centeżmu għall-Avviż Nru. 12/76.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amminis-trazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' Frar, 1976.

IMPRIŻA GĦALL-BEJGH TAL-ĦALIB

Il-Manager iġharraf illi sa nofs in-nhar tal-Gimgha, it-12 ta' Marzu, 1976, fi-uffiċċju ta' hawn fuq jintlaqgħu offer-ti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 2. *Phosphoric Acid*

Avviż Nru. 3. *Descaling Agent*

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċċjal inkarigat mill-Offerti, Impriża għall-Bejgh tal-Ħalib (Tel. Nru. 24471, Est. 65) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Frar, 1976.

Advt. No. 14/76: *Galv. M.S. Channel.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 18th March, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 16/76: *Barrel type fuses rating 30A.*

Advt. No. 15/76: *Electricity meters.*

Advt. No. 10/76: *HD Metalclad cut-outs.*

Advt. No. 11/76: *Phosphate based chemical.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 25th March, 1976, for the supply and delivery of:—

* Advt. No. 9/76. *Sulphuric Acid.*

* Advt. No. 18/76. *PVC SWA Cable 4×4 sq. mm.*

N.B. A fee of 25 cents will be charged for Advt. No. 12/76.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

6th February, 1976.

MILK MARKETING UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon of Friday, 12th March, 1976, for:—

Advt. No. 2. *Phosphoric Acid*

Advt. No. 3. *Descaling Agent*

Tender forms and any other information may be obtained from the officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking (Tel. No. 24471, Ext. 65) on any working day during normal office hours.

6th February, 1976.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
PUBBLIČI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi
igħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Frar, 1976, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu efferti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 33. Xoghlijiet ta' rħam i' 57 flats fil-Housing Estate taż-Żejtun Fażi II — Kuntratt 1/5. (Stima tal-valur £M910).

* Avviż Nru. 34. Kiri ta' żewġ *hydro-loaders* għal użu fuq Xoghlijiet tal-Baħar.

* Avviż Nru. 35. Kiri ta' kompressuri għal użu f'Għawdex.

* Avviż Nru. 36. Xoghlijiet ta' rħam fi Blokki A1—A5 fil-Housing Estate tal-Mosta. (Stima tal-valur £M1,692).

* Avviż Nru. 37. Qtugħ ta' blat fit-Triq il-Ġdida ta' Kordin (Parti II). (Stima tal-valur £M2,400).

* Avviż Nru. 38. Qtugħ, livellar u tneħħija ta' ħamrija mill-*Home Ownership Scheme* fir-Rabat, Għawdex. (Stima tal-valur £M2,260).

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, S.C.O. Section, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Frar, 1976.

DIPARTIMENT TA'
L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd igħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-19 ta' Frar, 1976, fid-Dipartiment ta' l-Agricoltura, 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta' lixka għall-pixxispad (kavalli) għas-sajjieda lokali.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u tagħrif ieħor dwar dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali (Taqsima tal-Provvisti) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Frar, 1976.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 13th February, 1976, for:—

* Advt. No. 33. Marble works in 57 flats at Żejtun Housing Estate Phase II — Contract 1/5. (Estimated value £M910).

* Advt. No. 34. Hire of two hydro-loaders for use on Marine Works.

* Advt. No. 35. Hire of compressor units for use in Gozo.

* Advt. No. 36. Marble works in Blocks A1—A5 at Mosta Housing Estate. (Estimated value £M1,692).

* Advt. No. 37. Rock excavation at Corradino New Road (Part II). (Estimated value £M2,400).

* Advt. No. 38. Cutting, levelling and removing of soil from the Home Ownership Scheme at Victoria, Gozo. (Estimated value £M2,260).

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from the Office of Public Works, S.C.O. Section, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

6th February, 1976.

DEPARTMENT OF
AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed quotations for the supply of swordfish bait (mackerel) to local fishermen will be received at the Department of Agriculture, 14, Scots Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Thursday, 19th February, 1976.

Forms of quotation and other information regarding this contract may be obtained from Head Office (Supplies Section) on any working day during office hours.

6th February, 1976.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-12 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 18. Kiri tal-garage Nru. 2, f'Area E2, *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 19. Kiri tal-garage Nru. 11, f'Area E2, *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 20. Kiri tal-garage Nru. 12, f'Area E2, *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 21. Kiri tal-garage Nru. 1, f'ringiela E1, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 22. Kiri tal-garage Nru. 2, f'ringiela E1, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 23. Kiri tal-garage Nru. 13, f'ringiela E1, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 24. Kiri tal-garage Nru. 14, f'ringiela E1, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 25. Kiri tal-garage Nru. 1, f'ringiela E3, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 26. Kiri tal-garage Nru. 2, f'ringiela E3, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 27. Kiri tal-garage Nru. 15, f'ringiela E3, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 28. Kiri tal-garage Nru. 16, f'ringiela E3, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 29. Kiri tal-garage Nru. 1, f'ringiela B, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Avviż Nru. 30. Kiri tal-garage Nru. 9, *Housing Estate*, Hal Lija.

Avviż Nru. 31. Kiri tal-garage Nru. 18, *Housing Estate*, Hal Lija.

Avviż Nru. 32. Kiri tal-garage Nru. 5, f'Area 22, *Housing Estate*, Ta' Giorni, San Giljan.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 33. Kiri tal-garage 15 fi Blokk "C", *Housing Estate*, San Gwann.

Avviż Nru. 34. Kiri tal-garage 16 fi Blokk "C", *Housing Estate*, San Gwann.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th February, 1976, for:—

Advt. No. 18. Lease of garage No. 2, at Area E2, *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 19. Lease of garage No. 11, at Area E2, *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 20. Lease of garage No. 12, at Area E2, *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 21. Lease of garage No. 1, at Row E1, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 22. Lease of garage No. 2, at Row E1, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 23. Lease of garage No. 13, at Row E1, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 24. Lease of garage No. 14, at Row E1, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 25. Lease of garage No. 1, at Row E3, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 26. Lease of garage No. 2, at Row E3, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 27. Lease of garage No. 15, at Row E3, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 28. Lease of garage No. 16, at Row E3, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 29. Lease of garage No. 1, at Row B, Ta' Paris *Housing Estate*, B'Kara.

Advt. No. 30. Lease of garage No. 9, *Housing Estate*, Lija.

Advt. No. 31. Lease of garage No. 18, *Housing Estate*, Lija.

Advt. No. 32. Lease of garage No. 5, at Area 22, *Housing Estate*, Ta' Giorni, St. Julians.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 19th February, 1976, for:—

Advt. No. 33. Lease of garage 15 at Block "C", *Housing Estate*, San Gwann.

Advt. No. 34. Lease of garage 16 at Block "C", *Housing Estate*, San Gwann.

Avviż Nru. 35. Kiri tal-*garage* 17 fi Blokk "C", *Housing Estate*, San Ġwann.

Avviż Nru. 36. Kiri tal-*garage* 15 fil-*Housing Estate*, Haż-Żabbar.

Avviż Nru. 37. Kiri tal-*garage* 43 fil-*Housing Estate*, Haż-Żabbar.

Avviż Nru. 38. Kiri tal-*garage* 23 fil-*Housing Estate* 'Tar-Rabbat', il-Ħamrun.

Avviż Nru. 39. Kiri tal-*garage* 10 fil-*Housing Estate*, iż-Żurrieq.

Avviż Nru. 40. Kiri tal-*garage* 1 fil-*Housing Estate*, in-Naxxar.

Avviż Nru. 41. Kiri tal-*garage* 16 fil-*Housing Estate*, in-Naxxar.

Avviż Nru. 42. Kiri tal-*hanut* "D" fi Blokk I fl-Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 43. Kiri tal-*hanut* vojt, 120, Triq id-Dejqa, Valletta.

Avviż Nru. 44. Bejgħ ta' biċċa art f'Tal-Ġhoqod, limiti ta' San Ġiljan, tal-kejl ta' 349.8 qasab kwadri (1536 metri kwadri) li tidher fil-Pjanta L.D. 235/75 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 45. Bejgħ ta' biċċtejn art fi Triq il-Gudja, Ħal Tarxien, tal-kejl ta' 32.7 qasab kwadri (143.6 metri kwadri) u 122.7 qasab kwadri (538.8 metri kwadri) li jidher fil-pjanta L.D. 211/75 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Frar, 1976, għal:—

* Avviż Nru. 46. Kiri ta' mahżen min-ghajr id-dritt għall-"arja tiegħu", li qiegħed fuq art tal-Gvern quddiem il-bini tal-Knisja ta' H'Attard — jidher b'kulur aħmar fuq il-pjanta markata LD 88A/70 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviż Nru. 47. Kiri ta' *hanut*, "Tale Quale", Nru. 22, f'Bieb il-Belt, Valletta.

* Avviż Nru. 48. Kiri ta' *hanut* "Tale Quale", Nru. 8, fi Triq l-Ifran, Valletta, fejn qabel kien hemm il-Kulleġġ ta' Flores.

* Avviż Nru. 49. Kiri tal-*hanut* vojt Nru. 4, fi Blokk XIII, fl-Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

* Avviż Nru. 50. Kiri tal-*hanut* vojt, Nru. 11, Triq Santa Scolastica, il-Birgu.

Advt. No. 35. Lease of *garage* 17 at Block "C", *Housing Estate*, San Ġwann.

Advt. No. 36. Lease of *garage* 15, *Housing Estate*, Żabbar.

Advt. No. 37. Lease of *garage* 43, *Housing Estate*, Żabbar.

Advt. No. 38. Lease of *garage* 23, "Tar-Rabbat" *Housing Estate*, Ħamrun.

Advt. No. 39. Lease of *garage* 10, *Housing Estate*, Żurrieq.

Advt. No. 40. Lease of *garage* 1, *Housing Estate*, Naxxar.

Advt. No. 41. Lease of *garage* 16, *Housing Estate*, Naxxar.

Advt. No. 42. Lease of shop "D", Block 1, St Paul's Church Area, Cospicua.

Advt. No. 43. Lease of bare shop, 120, Strait Street, Valletta.

Advt. No. 44. Sale of a plot of land at Tal-Ġhoqod, limits of St Julians, measuring 349.8 sq. canes (1536 sq. metres) shown on Plan L.D. 235/75, held at the Land Department.

Advt. No. 45. Sale of two plots of land at Gudja Road, Tarxien, measuring 32.7 sq. canes (143.6 sq. metres) and 122.7 sq. canes (538.8 sq. metres) as shown on Plan L.D. 211/75, held at the Land Department.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th February, 1976, for:—

* Advt. No. 46. Hire of a store without the overlying airspace, erected on Government land, opposite the Attard Church Building — shown coloured red, on plan marked LD 88A/70, held at the Land Department.

* Advt. No. 47. Lease of shop "Tale Quale", No. 22, at the City Gate, Valletta.

* Advt. No. 48. Lease of shop "Tale Quale", No. 8, Old Bakery Street, Valletta (formerly Flores College).

* Advt. No. 49. Lease of bare shop No. 4, in Block XIII, St Paul Church Area, Cospicua.

* Advt. No. 50. Lease of bare shop No. 11, St Scolastica Street, Vittoriosa.

* Avviż Nru. 51. Kiri tal-garage Nru. 2, fi Blokk "G", *Housing Estate*, Ta' Ġiorni.

* Avviż Nru. 52. Kiri tal-garage Nru. 2, fi Blokk "H" *Housing Estate*, Ta' Ġiorni.

* Avviż Nru. 53. Kiri tal-garage Nru. 55, *Housing Estate*, Haż-Żabbar.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' Frar, 1976.

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 1-20 ta' Frar, 1976, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. 872. Kokotina għall-perijodu mis-16 ta' Marzu, 1976 sal-15 ta' Marzu, 1977.

Avviż Nru. 873. Ġarr ta' Mejt in Fokra mis-16 ta' Marzu, 1976 sal-15 ta' Marzu, 1977.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-22 ta' Marzu, 1976, jintlaqgħu offeriti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. 874. *Cycle Woodworking Machine*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' Frar, 1976.

SEGRETARJAT GĦAL GHAWDEX

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Frar, 1976, fl-Uffiċċju tas-Segretarjat għal Ghawdex jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 5. Provvista ta' Zalzett Frisk mis-16 ta' Marzu, 1976 sal-15 ta' Marzu, 1977.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tas-Segretarjat għal Ghawdex, 139, Triq ir-Repubblika, ir-Rabat, Ghawdex, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' Frar, 1976.

* Advt. No. 51. Lease of garage No. 2, in Block G, *Housing Estate*, Ta' Ġiorni.

* Advt. No. 52. Lease of garage No. 2, in Block H, *Housing Estate*, Ta' Ġiorni.

* Advt. No. 53. Lease of garage No. 55, *Housing Estate*, Żabbar.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th February, 1976.

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. of Friday, 20th February, 1976, for the supply of:—

Advt. No. 872. Cocoa for the period from 16th March, 1976 to 15th March, 1977.

Advt. No. 873. Conveyance of Deceased Paupers from 16th March, 1976 to 15th March, 1977.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 22nd March, 1976, for the supply of:—

Advt. No. 874. A Cycle Woodworking Machine.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained at the Department of Health on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th February, 1976.

GOZO SECRETARIAT

Sealed tenders will be received at the Office of the Gozo Secretariat up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th February, 1976, for:—

Advt. No. 5. Supply of Fresh Sausages from 16th March, 1976 to 15th March, 1977.

Forms of tender and any other information may be obtained from the Office of the Gozo Secretariat, 139, Republic Street, Victoria, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th February, 1976.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THAGARD TECHNOLOGY COMPANY — Place of Organisation: State of California, U.S.A.; Business Activity: Research and development on high temperatures wall reactors and their utilization in various chemical processes; Business address: 2712 Kelvin Avenue, Irvine, California 92705, U.S.A., have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled "FLUID-WALL REACTORS AND THEIR UTILIZATION IN HIGH TEMPERATURE CHEMICAL REACTION PROCESSES". (Patent No. 789).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 6th October, 1975.

6th February, 1976.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

DEEDS OF ASSIGNMENT

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 10th June, 1975 OLIVIN GmbH, whose registered office is at Aarstrasse 1, Wiesbaden, Germany, have assigned Trade Mark No. 8213 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade mark is registered to HANS SCHWARZKOPF Gesellschaft mit beschränkter Haftung, whose registered office is at Hohenzollernring 127-129, 2000 Hamburg 50, Federal Republic of Germany.

6th February, 1976.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 29th April, 1975 STEPHANO BROTHERS, whose registered office is at 12 South Twelfth Street, Philadelphia 7, Pennsylvania, United States of America, have assigned Trade Mark No. 3164 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade mark is registered to BRITISH-AMERICAN TOBACCO COMPANY, LIMITED, whose registered office is at Westminster House, 7, Millbank, London, S.W., England; Manufacturers.

6th February, 1976.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 26th August, 1975, TOKALON LIMITED, a Company incorporated under the Companies Act, of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, whose registered office is at 50 Weston Road, Aston Clinton, Aylesbury, Buckinghamshire, England have assigned Trade Mark No. 4767 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade mark is registered to COOPER COSMETICS S.A., a Joint Stock Company incorporated under the laws of the Swiss Confederation, whose registered office is at Petit-Lancy, Geneva, Switzerland.

6th February, 1976.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

DEED OF ASSIGNMENT

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 22nd April, 1975 CIBA-GEIGY A.G., a Swiss body corporate, whose registered office is at Basle, Switzerland, have assigned Patent No. 708 to CIBA-GEIGY (U.K.) LIMITED, a corporate body of the United Kingdom, whose registered office is at 30 Buckingham Gate, London, S.W.1., England.

6th February, 1976.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that EFFEMS A.G., a Swiss Company, of Gubelstrasse 11, 6301 Zug, Switzerland, have filed an application on the 5th August, 1975 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of confectionery, biscuits, chocolate, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,344).

MARATHON

6th February, 1976.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[65]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili fit-8 ta' Ottubru, 1975, ir-Reverendu Vincenzo Xuereb u oħrajn, talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Reverendu Vincenzo u Nazzarena, xebba, ahwa Xuereb, u Maria mart Carmelo Sammut, kwantu għal kwint (1/5) kull wiehied u wahda minnhom; favur Pauline armla minn Cosimo Sciberras, Mary mart Alfred Grima, Carmela, xebba u Anthony, ahwa Xuereb, kwantu għal parti wahda minn ghoxrin (1/20) kull wiehied u wahda minnhom; u favur ir-Reverendu Peter, Francis, John u Maria u Carmela, xebbiet, ahwa Xuereb, kwantu għal parti wahda minn hamsa u ghoxrin (1/25) kull wiehied u wahda minnhom; is-SUCCESSJONI tal-MONSINJUR FRANCIS XUEREB, bin il-mejtin Victor u Maria née Camilleri, imwieled in-Naxxar u miet Pietà fit-23 ta' April, 1974, ta' 64 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqshekk kull min jidher li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum 30 ta' Jan-nar, 1976.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 8th October, 1975, Reverend Vincenzo Xuereb and others, prayed that the SUCCESSION of MONSIGNOR FRANCIS XUEREB, the son of the late Victor and the late Maria née Camilleri, born in Naxxar and who died intestate at Pietà on the 23rd April, 1974 aged 64 years, be declared open in favour of the said Reverend Vincenzo and Nazzarena, a spinster, sister and brother Xuereb, and Maria the wife of Carmelo Sammut, one-fifth (1/5) portion each; in favour of Pauline the wife of Cosimo Sciberras, Mary the wife of Alfred Grima, Carmela, a spinster, and Anthony, sisters and brother Xuereb, one-twentieth (1/20) portion each; and in favour of Reverend Peter, Francis, John, and Maria and Carmela, spinsters, sisters and brothers Xuereb, one-twentyfifth (1/25) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 30th day of January, 1976.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar

[66]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili fil-21 ta' Ottubru, 1975, Margherita Cutajar, xebba, u oħrajn, talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Margherita Cutajar, xebba, kwantu għal terz ($\frac{1}{3}$); favur Saviour, Maria, xebba, u Carmela mart Joseph Busuttil, aħwa Cutajar, kwantu għal parti waħda minn disgħa (1/9) kull wiehied u waħda minnhom; u favur Felix, Carmelo, Giuseppe u Rita mart Carmelo Azzopardi, aħwa Cutajar, kwantu għal parti waħda minn tnax (1/12) kull wiehied u waħda minnhom, is-SUĊĊESSJONI ta' FRANCIS CUTAJAR, ġuvni, bin il-mejtin Felix u Maddalena née Fiott, imwieled ta' Luqa fejn miet, fit-23 ta' Lulju, 1973, ta' 63 sena, mingħajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum 30 ta' Jan-
nar, 1976.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 21st October, 1975, Margherita Cutajar, a spinster, and others, prayed that the SUCCESSION of FRANCIS CUTAJAR, a bachelor, the son of the late Felix and the late Maddalena née Fiott, born in Luqa where he died intestate on the 23rd July, 1973, aged 63 years, be declared open in favour of the said Margherita Cutajar, a spinster, one-third ($\frac{1}{3}$) portion; in favour of Saviour, Maria, a spinster, and Carmela the wife of Joseph Busuttil, sisters and brother Cutajar, one-ninth (1/9) portion each, and in favour of Felix, Carmelo, Giuseppe and Rita the wife of Carmelo Azzopardi, sister and brothers Cutajar, one-twelfth (1/12) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 30th day
of January, 1976.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar

[67]

BILLI HAROLDINE mart CARMELO sive CHARLES PORTELLI ipprezentat citazzjoni (Nru. 93/76G) fejn talbet il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELID tagħha fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkun ipprezentaw dik in-nota għandhom jiġu innotifikati b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 28 ta' Jan-
nar, 1976.

Signed: Mario Wismayer,
D/Registratur.

Translation

WHEREAS HAROLDINE wife of CARMELO sive CHARLES PORTELLI has filed a Writ of Summons (No. 93/76G) demanding the correction of her ACT OF BIRTH at the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 28th day
of January, 1976.

Firmat: Mario Wismayer,
D/Registratur.